

WRC

TECHNICAL MANUAL. START-UP AND OPERATION
MANUAL TÉCNICO. PUESTA EN MARCHA Y FUNCIONAMIENTO
MANUEL TECHNIQUE. MISE EN ROUTE ET FONCTIONNEMENT
TECHNISCHES HANDBUCH. INBETRIEBNAHME UND BETRIEBSWEISE
MANUALE TECNICO. AVVIAMENTO E FUNZIONAMENTO
TECHNISCHE HANDLEIDING. INGEBRUIKSTELLING EN WERKING
MANUAL TÉCNICO. ARRANQUE E FUNCIONAMENTO

FRANÇAIS

1. CONNEXIONS
2. COMMUNICATION
3. DESCRIPTION ET FONCTIONNEMENT
4. GARANTIES
5. RECYCLAGE DU PRODUIT
6. GARANTIE

ESPAÑOL

1. CONEXIÓN
2. COMUNICACIÓN
3. DESCRIPCIÓN Y FUNCIONAMIENTO
4. GARANTÍAS
5. RECICLAJE DEL PRODUCTO
6. GARANTÍA

ENGLISH

1. CONNECTIONS
2. COMMUNICATION
3. DESCRIPTION AND OPERATION
4. GUARANTEES
5. PRODUCT RECYCLING
6. WARRANTY

DEUTSCH

1. ANSCHLÜSSE
2. KOMMUNIKATION
3. BESCHREIBUNG UND BETRIEBSWEISE
4. GARANTIE
5. PRODUKTENTSORGUNG
6. GARANTIE

ITALIANO

1. CONNESSIONI
2. COMUNICAZIONE
3. DESCRIZIONE E FUNZIONAMENTO
4. GARANZIE
5. RICICLAGGIO DEL PRODOTTO
6. GARANZIA

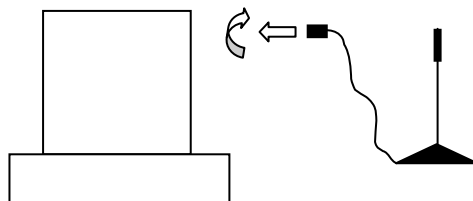
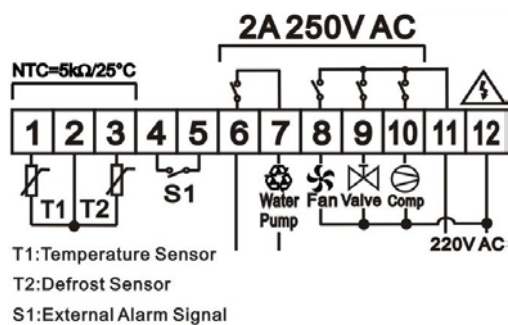
NEDERLANDS

1. AANSLUITINGEN
2. COMMUNICATIE
3. BESCHRIJVING EN WERKING
4. GARANTIES
5. RECYCLAGE VAN HET PRODUCT
6. GARANTIE

PORTUGUÊS

1. LIGAÇÕES
2. COMUNICAÇÃO
3. DESCRIÇÃO E FUNCIONAMENTO
4. GARANTIA
5. RECICLAGEM DO PRODUTO
6. GARANTIA

1. CONEXXIONS

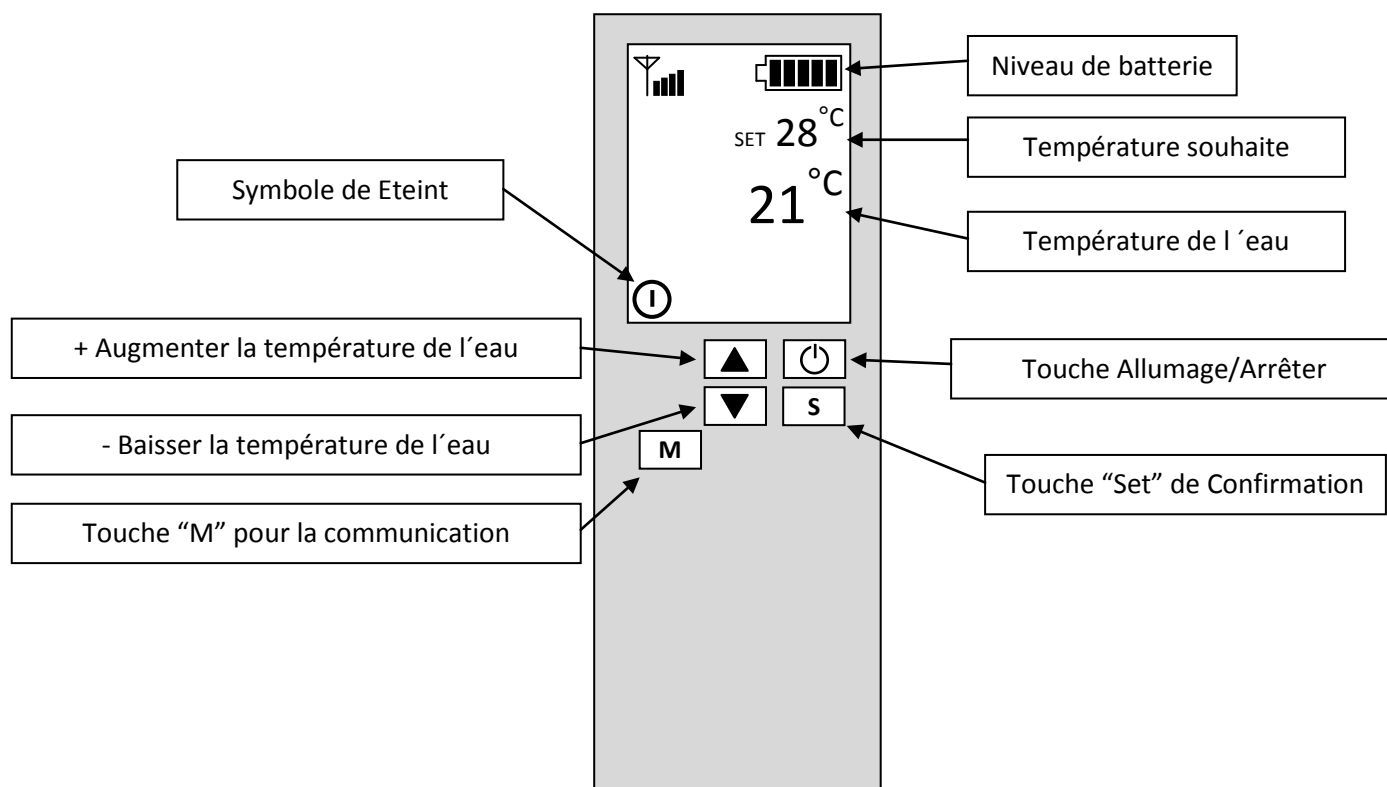


2. COMMUNICATION

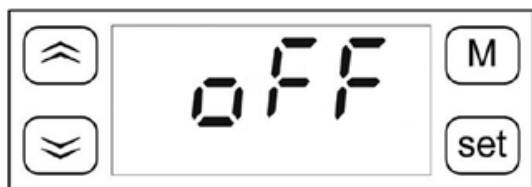
- Allumer la PAC.
- Allumer la télécommande.
- Appuyer pendant 5 secondes le touche « M » de la télécommande.

La télécommande a besoin de 2 piles AAA 1,5V.

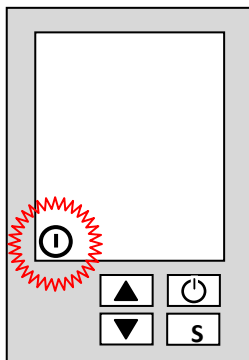
3. DESCRIPTION ET FONCTIONNEMENT



Le display de du régulateur montre « OFF »

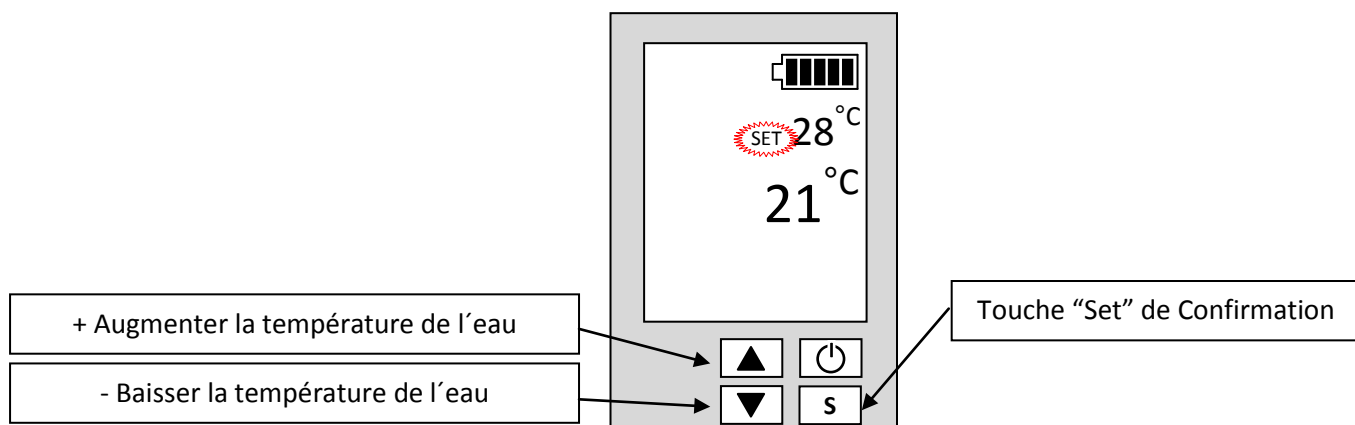


Et le display de la télécommande montre le symbole de éteint:

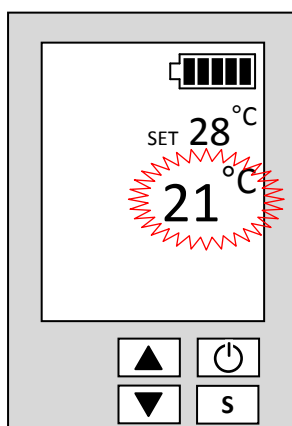


En pressant le bouton d'Allumage/Éteint, la machine commencera à fonctionner.

Pour fixer la Température d'Eau de la piscine depuis la télécommande, presser le bouton « S » et utiliser les boutons de MONTER/DESCENDRE Température de l'Eau pour choisir la température souhaitée.



Presser une autre fois le bouton « S » et l'ajustement de température sera envoyé à la machine.



La température actuelle de l'eau du bassin s'affiche sur l'écran.

Pour mettre à jour la valeur, presser 2 fois le bouton « S ».

4. GARANTIES

La garantie est de 2 ans pour l'ensemble des pièces.

En cas d'annulation de la garantie:

- Une panne d'hibernation ou une erreur d'hibernation entraîne l'annulation de la garantie.
- L'élimination, la suppression ou la modification d'un des composants de sécurité entraîne l'annulation de la garantie.
- Un manque au niveau de l'installation dû au non-respect des consignes établies dans ce manuel entraîne l'annulation de la garantie.

IMPORTANT

La garantie ne prendra effet que si le coupon est retourné dûment rempli, cacheté et signé par toutes les parties intéressées.

5. RECYCLAGE DU PRODUIT

Lorsque la pompe à chaleur termine sa vie utile, elle doit être démantelée par une entreprise habilitée dans ce domaine ou pourra être transportée vers les locaux destinés par les différentes entités locales.

6. GARANTIE

1. GÉNÉRALITÉS

1.1 En accord avec ces dispositions, le vendeur garantit que le produit correspond à cette garantie ("le produit"), ne présente aucun défaut au moment de sa livraison.

1.2 La période de garantie pour le produit est de deux (2) ans, et cette période est calculée à partir du moment de la livraison à l'acheteur.

1.3 Pour toute non-conformité du produit notifiée au vendeur pendant la période de garantie, le vendeur devra réparer ou remplacer le produit à ses propres frais, à l'endroit qu'il jugera opportun, sauf si cela est impossible.

1.4 Si le produit ne peut être réparé ou remplacé, l'acheteur pourra exiger une réduction proportionnelle du prix ou si la non-conformité est suffisamment importante, il pourra demander l'annulation du contrat de vente.

1.5 Les parties remplacées ou réparées en vertu de cette garantie ne prolongeront pas la durée de la garantie du produit originale.

1.6 Pour profiter de cette garantie, l'acheteur devra présenter la date d'acquisition et de la remise du produit.

1.7 Six mois après la remise du produit à l'acheteur, si celui-ci allègue un manque de conformité de celui-ci, l'acheteur devra accréditer l'origine et l'existence du défaut du produit.

1.8 Ce certificat de garantie ne limite pas les droits du consommateur, en vertu des normes nationales applicables

2. *CONDITIONS PARTICULIÈRES*

2.1 La présente garantie couvre tous les produits mentionnés dans ce manuel.

2.2 Ce certificat de garantie sera en vigueur uniquement dans les pays de la Communauté européenne.

2.3 Pour l'efficacité de cette garantie, l'acheteur devra suivre strictement les indications du fabricant incluses dans la documentation qui accompagne ce produit, applicable selon la gamme et le modèle du produit.

2.4 Lorsqu'un délai est établi pour le remplacement, l'entretien ou le nettoyage de certaines pièces ou composant du produit, la garantie sera uniquement valide si ce délai est correctement suivi.

3. *LIMITACIONES*

3.1 La présente garantie est en vigueur uniquement lorsque les ventes sont réalisées à des consommateurs, le terme "consommateur", désigne ici la personne qui acquiert le produit à des fins qui ne sont pas comprise dans le cadre de son activité professionnelle.

3.2 Aucune garantie ne couvre l'usure normale du produit, due à son utilisation. Quant aux pièces, composants et/ou matière consommable tel que les piles, les ampoules, etc., il faudra s'en tenir à ce qui est établi dans la documentation qui accompagne le produit, le cas échéant.

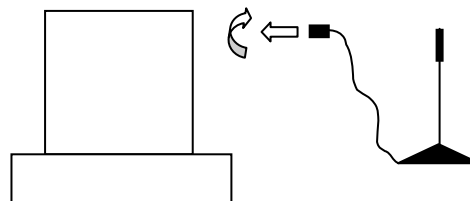
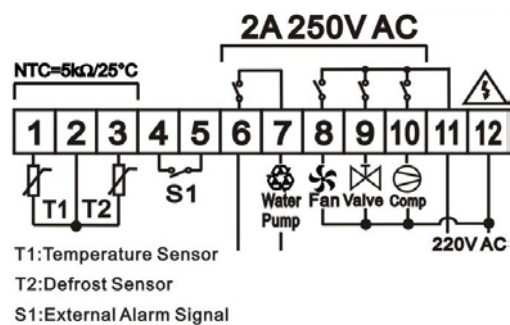
3.3 La garantie ne couvre pas les situations suivantes: le produit (I) a fait l'objet d'un traitement incorrect ; (II) a été réparé, entretenu ou manipulé par des personnes non autorisées ou (III) a été réparé ou entretenu avec des pièces non originales.

Lorsque la non-conformité du produit découle d'une installation ou d'une mise en route incorrecte, la présente garantie sera valable uniquement si cette installation ou mise en route est incluse dans le contrat de vente du produit et lorsque qu'elles ont été réalisées par le vendeur ou sous sa responsabilité.

Appareil	
N° de Référence	Modèle
INSTALLATEUR	
Nom	Ville
Adresse	
Téléphone	
UTILISATEUR	
Nom	Ville
Adresse	
Téléphone	Date de mise en route
(À remplir par l'installateur)	CACHET DE L'INSTALLATEUR

Pour tous les appareils COMPISA, remplir cette fiche de garantie et la faire parvenir au vendeur.

1. CONEXION

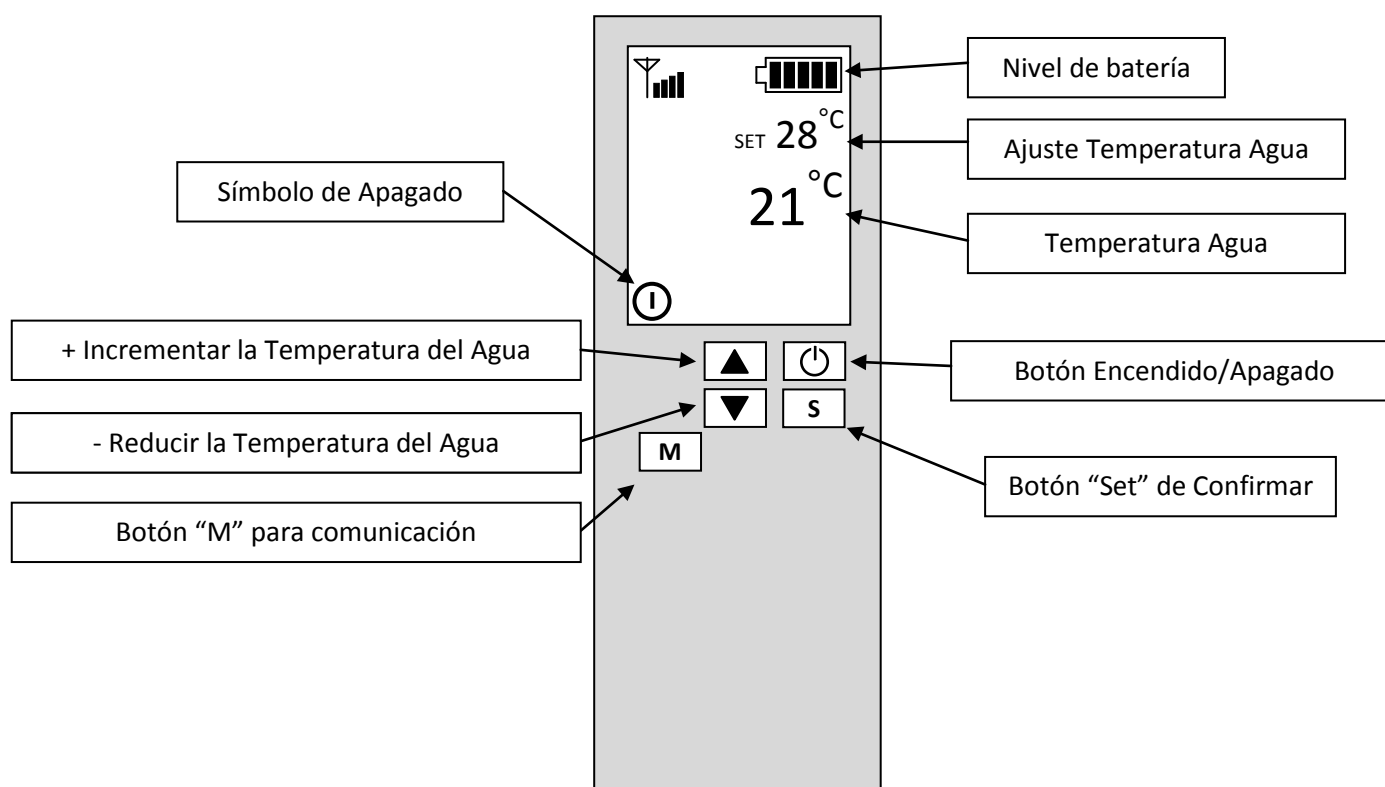


2. COMUNICACION

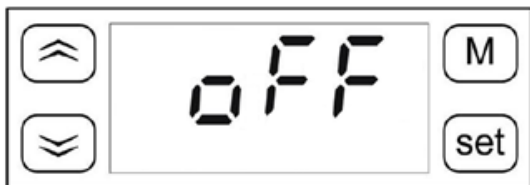
- Encender la bomba de calor.
- Encender el mando a distancia.
- Presionar durante 5 segundos el botón "M" del mando a distancia.

El mando a distancia necesita 2 baterías AAA 1,5V.

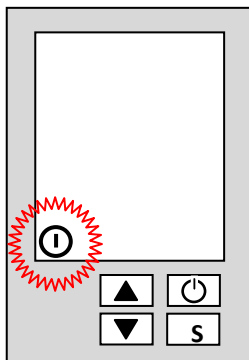
3. DESCRIPCION Y FUNCIONAMIENTO



El display del regulador muestra "OFF"

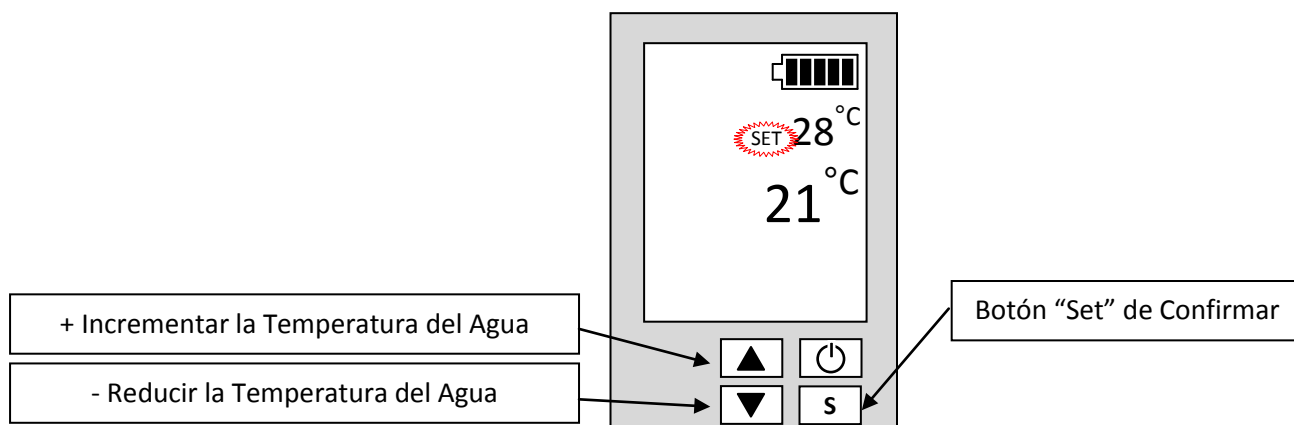


Y el display del mando a distancia muestra el símbolo de apagado:

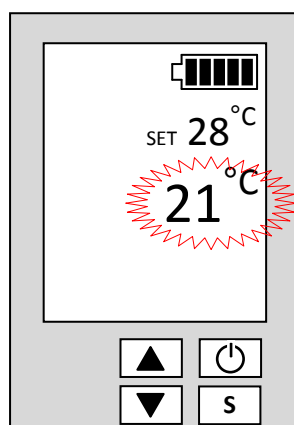


Presionando el botón de Encendido/Apagado, la máquina comenzará a funcionar.

Para fijar la Temperatura de Agua de la piscina desde el mando a distancia, presionar el botón "S" y usar los botones de SUBIR/BAJAR Temperatura del Agua para elegir la temperatura deseada.



Presionar otra vez el botón "S" y el ajuste de temperatura será enviado a la máquina.



La Temperatura actual del Agua de la piscina se muestra en el display.

Para actualizar el valor, presionar 2 veces el botón "S".

4. GARANTIAS

La garantía es de 2 años para el conjunto de las piezas.

En caso de anulación de la garantía:

- La eliminación, supresión o modificación de uno de los componentes de seguridad comporta la supresión de la garantía.
- Un fallo de instalación vinculado a no haber respetado las consignas designadas en este manual provoca el cese de la garantía.

IMPORTANTE

La garantía solo surtirá efecto si el cupón es devuelto debidamente completado, sellado y firmado por todos los interesados.

5. RECICLAJE DEL PRODUCTO

Cuando la bomba de calor finalice su vida útil, deberá ser desmantelada por una empresa habilitada para ello o podrá llevarlo al sitio que destinan las diferentes entidades locales.

6. GARANTIA

1. ASPECTOS GENERALES

1.1 De acuerdo con estas disposiciones, el vendedor garantiza que el producto correspondiente a esta garantía ("el producto") no presenta ninguna falta de conformidad en el momento de su entrega.

1.2 El período de garantía para el producto es de dos (2) años, y se calculará desde el momento de entrega al comprador.

1.3 Si se produjera una falta de conformidad del Producto y el comprador lo notificase al vendedor durante el Período de Garantía, el vendedor deberá reparar o sustituir el Producto a su propio coste en el lugar donde considere oportuno, salvo que ello sea imposible o desproporcionado.

1.4 Cuando no se pueda reparar ni sustituir el Producto, el comprador podrá solicitar una reducción proporcional del precio o, si la falta de conformidad es suficientemente importante, la resolución del contrato de venta.

1.5 Las partes sustituidas o reparadas en virtud de esta garantía no ampliarán el plazo de la garantía del Producto original, si bien dispondrán de su propia garantía.

1.6 Para la efectividad de la presente garantía, el comprador deberá acreditar la fecha de adquisición y entrega del Producto.

1.7 Cuando hayan transcurrido más de seis meses desde la entrega del Producto al comprador y éste alegue falta de conformidad de aquél, el comprador deberá acreditar el origen y la existencia del defecto alegado.

1.8 El presente Certificado de Garantía no limita o prejuzga los derechos que correspondan a los consumidores en virtud de normas nacionales de carácter imperativo.

2. *CONDICIONES PARTICULARES*

2.1 La presente garantía cubre los productos a que hace referencia este manual.

2.2 El presente Certificado de Garantía será de aplicación únicamente en los países de la Unión Europea.

2.3 Para la eficacia de esta garantía, el comprador deberá seguir estrictamente las indicaciones del fabricante incluidas en la documentación que acompaña al Producto, cuando ésta resulte aplicable según la gama y modelo del Producto.

2.4 Cuando se especifique un calendario para la sustitución, mantenimiento o limpieza de ciertas piezas o componentes del Producto, la Garantía sólo será válida, cuando se haya seguido dicho calendario correctamente.

3. *LIMITACIONES*

3.1 La presente garantía únicamente será de aplicación en aquellas ventas realizadas a consumidores, entendiéndose “consumidor”, aquella persona que adquiere el Producto con fines que no entran en el ámbito de su actividad profesional.

3.2 No se otorga ninguna garantía respecto del normal desgaste por uso del Producto. En relación con las piezas, componentes y/o materiales fungibles o consumibles como pilas, bombillas, etc., se estará a lo dispuesto en la documentación que acompañe al Producto, en su caso.

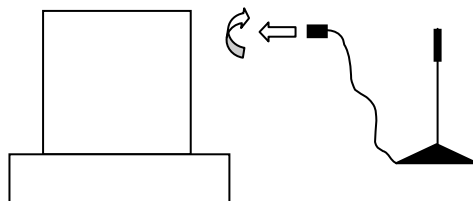
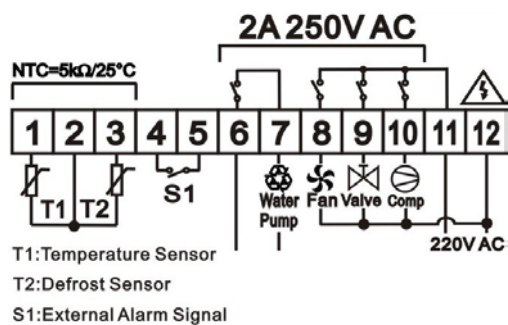
3.3 La garantía no cubre aquellos casos en que el Producto: (I) haya sido objeto de un trato incorrecto; (II) haya sido reparado, mantenido o manipulado por persona no autorizada o (III) haya sido reparado o mantenido con piezas no originales.

Cuando la falta de conformidad del Producto sea consecuencia de una incorrecta instalación o puesta en marcha, la presente garantía sólo responderá cuando dicha instalación o puesta en marcha esté incluida en el contrato de compra-venta del Producto y haya sido realizada por el vendedor o bajo su responsabilidad.

Aparato	
Nº referencia	Modelo
INSTALADOR	
Nombre	Población
Domicilio	
Teléfono	
USUARIO	
Nombre	Población
Domicilio	
Teléfono	Fecha de puesta en marcha
(A rellenar por el instalador)	SELLO DEL INSTALADOR:

Para todas las máquinas COMPISA se deberá cumplimentar y enviar esta tarjeta de garantía para que entre en vigor.

1. CONNECTIONS

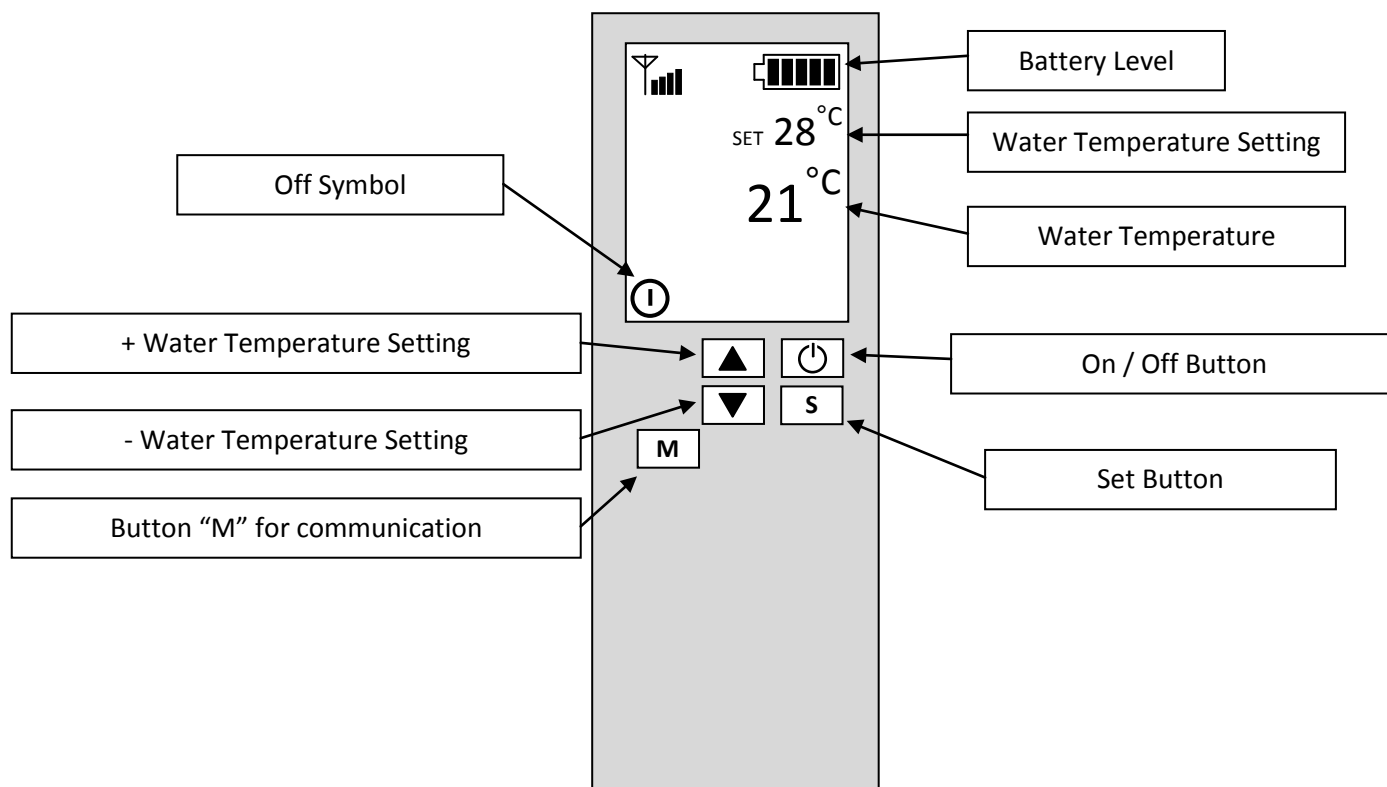


2. COMMUNICATIONS

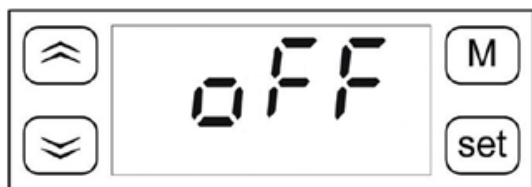
- Switch on the heat pump.
- Switch on the Wireless Remote Control (WRC).
- Press during 5 seconds button "M" on the WRC.

The WRC needs 2 batteries AAA 1,5V.

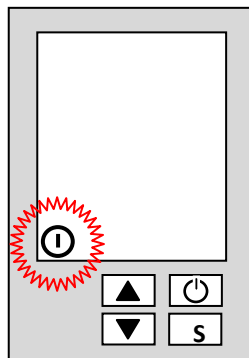
3. DESCRIPTION AND OPERATION



The display of the controller in the machine will show "OFF"

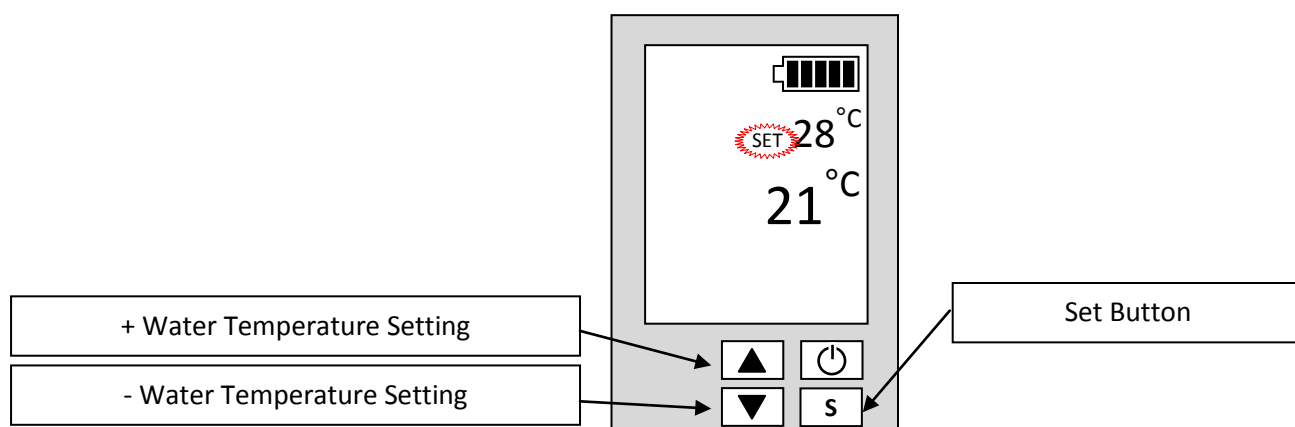


And the display of the WRC the Off symbol:

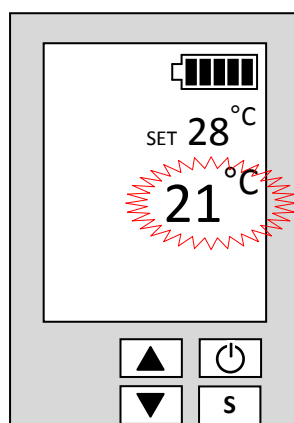


Pressing the On / Off button, the machine will start working.

In order to set the water temperature, press the "S" button and use the Increase/Decrease Temperature Setting Buttons to adjust the Water Temperature Setting.



Then press again the "S" button and the setting will be sent to the machine.



The current Water Temperature is shown in the display.

To update this data, the Set button must be pressed twice.

4. GUARANTEES

There is a 2-year warranty for all the parts.

In the event of warranty cancellation:

- A failure or a mistake in the hibernation procedure leads to the cancellation of the warranty.
- The elimination, suppression or modification of one of the safety components involves the cancellation of the warranty.
- A failure in the installation procedure which is related to the lack of observance of the instructions contained in this manual will mean the cancellation of the warranty.

IMPORTANT

The warranty will only have effect if the coupon is returned duly completed, sealed and signed by all interested parties.

5. PRODUCT RECYCLING

When the heat pump reaches the end of its service life, it should be dismantled by an authorized company or may be transported to the place assigned by the corresponding local authorities.

6. WARRANTY

1. WARRANTY COVERAGE

1.1 In accordance with these provisions, the salesman guarantees that the product corresponding to this warranty ("the product") does not present any non-conformance at the moment of its delivery.

1.2 The warranty period of the product is of two (2) years and it will take effect as of the time of delivery to the buyer.

1.3 If a Product non-conformance occurs and the buyer notifies it to the salesman during the Warranty Period, the salesman should repair or replace the Product at his own cost in the appropriate place, unless it is impossible or disproportionate.

1.4 When the Product cannot be repaired nor be replaced, the buyer shall be able to ask for a proportional price reduction or, if the non-conformance is sufficiently important, the discharge of the sales contract.

1.5 The replaced or repaired parts by virtue of this warranty will not extend the warranty term of the original Product, although they will have its own warranty.

1.6 For the effectiveness of this warranty, the buyer will have to credit the acquisition date and delivery date of the Product.

1.7 When the delivery of the Product to the buyer had been more than six months before and the buyer alleges non-conformance with the Product, the buyer will have to prove the origin and existence of the alleged fault.

1.8 The present Warranty Certificate does not limit or prejudices the rights the consumers are entitled by virtue of local prevailing and applicable regulations.

2. *CONDITIONS TO WARRANTY*

2.1 This warranty covers the products referred to in this manual.

2.2 This Warranty Certificate will be solely applicable in the countries of the European Union.

2.3 For the effectiveness of this warranty, the buyer will have to strictly follow the manufacturer instructions included in the documentation enclosed with the Product, whenever this warranty is applicable according to the Product range and model.

2.4 When a calendar for the substitution, maintenance or cleaning of certain parts or components of the Product is specified, the Warranty will only be valid when the calendar has been observed.

3. *LIMITATIONS*

3.1 This warranty will be solely applicable to those sales to consumers, being understood “consumers” as those people who acquire the Product with a purpose that does not fall within the scope of their professional activity.

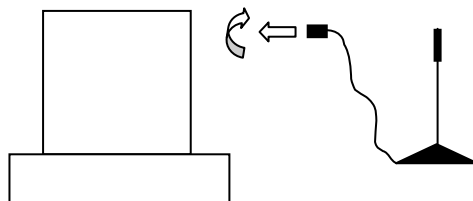
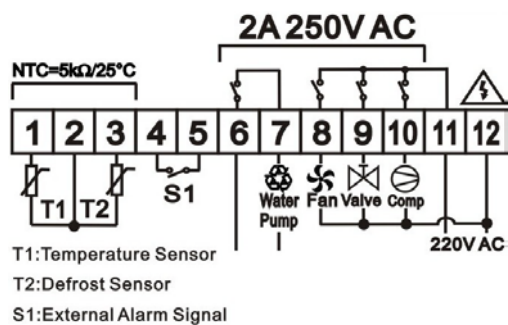
3.2 No warranty is granted referred to the wear and tear caused by the use of the Product. In relation to the parts, components and/or consumable materials such as batteries, light bulbs etc., it will refer to the provisions of the documentation enclosed with the Product, when applicable.

3.3 The warranty does not cover those cases where the Product: (I) has been incorrectly treated; (II) has been repaired, maintained or manipulated by a non-authorized person, or (III) has been repaired or maintained with non-original pieces.

When the non-conformance of the Product is a consequence of an incorrect installation or start-up, this warranty will only cover those installations or start-ups included in the contract of sale of the Product and carried out by the salesman or under his/her responsibility.

Unit	
Reference N.	Model
INSTALLER	
Name	Town
Address	
Telephone	
USER	
Name	Town
Address	
Telephone	Start-up date
(To be filled by the installer)	INSTALLER'S STAMP:
<i>This warranty card should be filled and sent for all COMPISA machines in order to be fully applicable.</i>	

1. ANSSCHLÜSSE

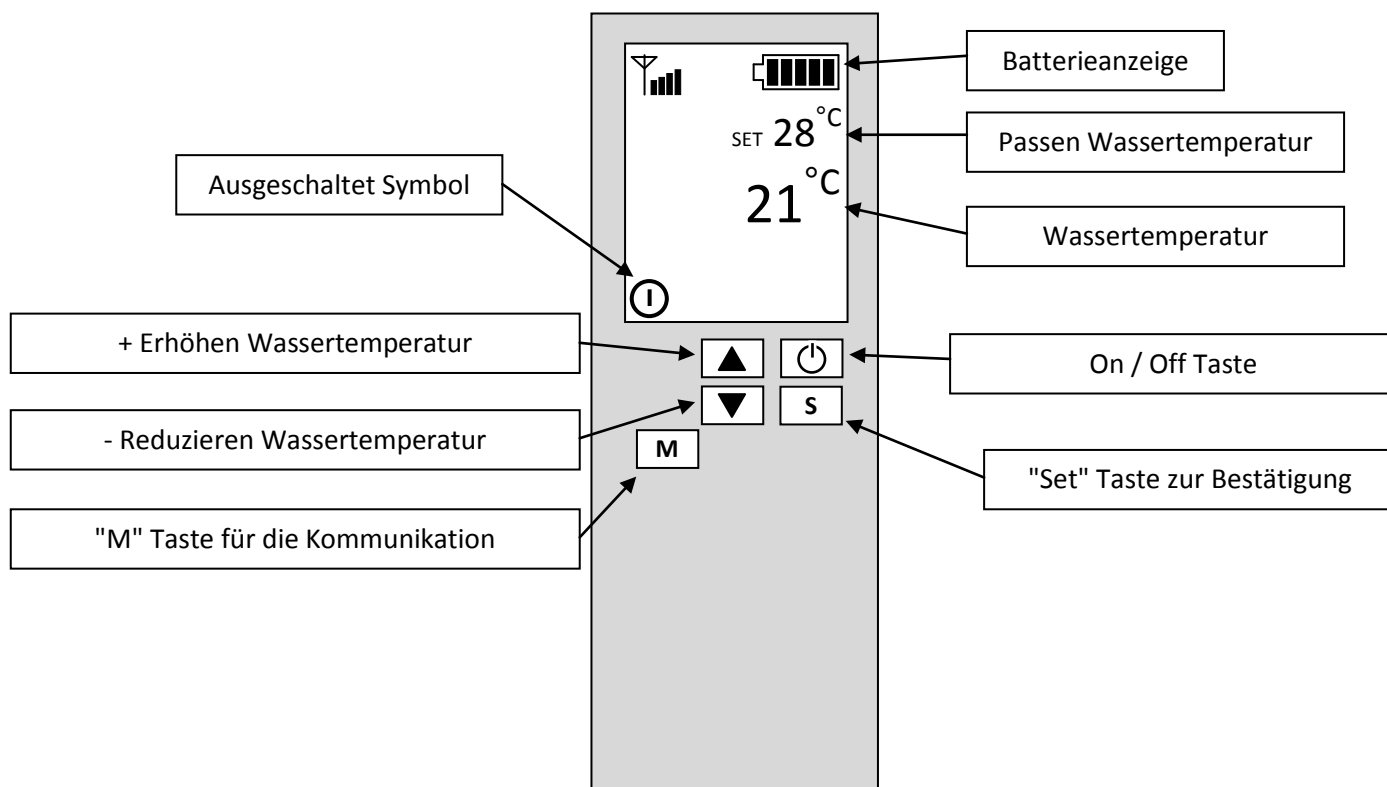


2. KOMMUNIKATION

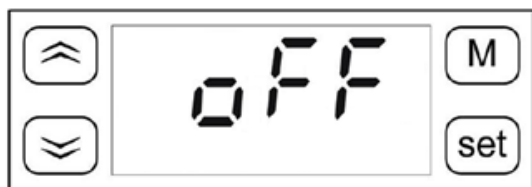
- Drehen Sie das Wärmepumpe.
- Schalten Sie die Fernbedienung.
- 5 Sekunden drücken, die „M“ Taste auf der Fernbedienung.

Die Fernbedienung benötigt 2 AAA Batterien 1,5 V.

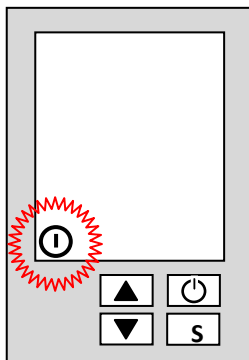
3. BESCHREIBUNG UND BETRIEBSWEISE



Die Controller-Anzeige zeigt "OFF"

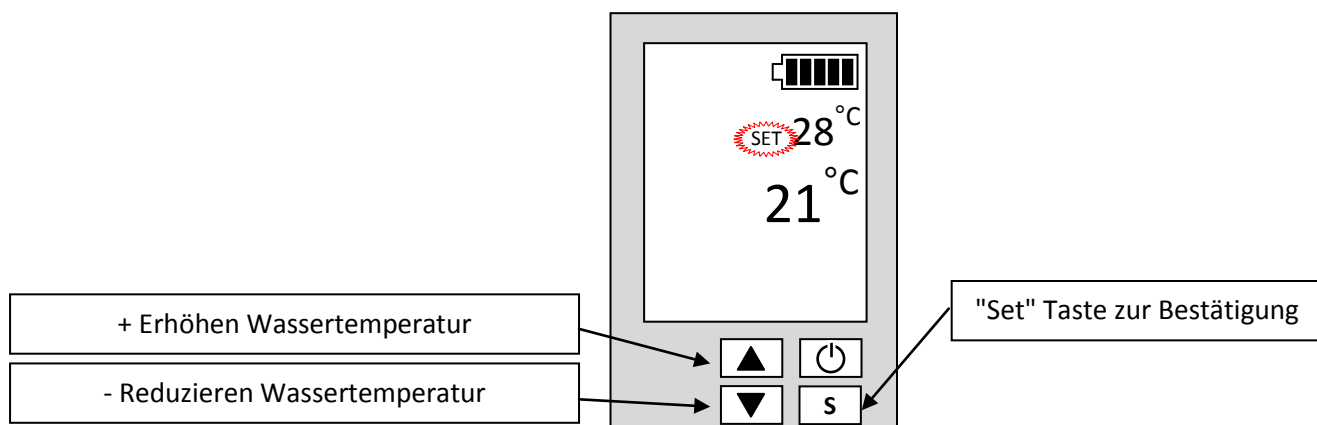


Und die Fernbedienung-Anzeige erscheint das Ausgeschaltet Symbol:

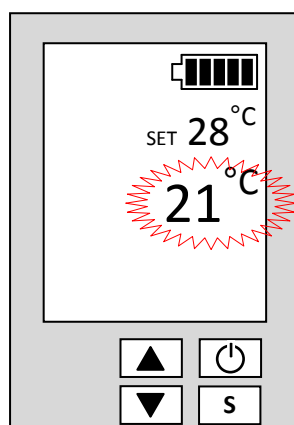


Durch Betätigen der On / Off Taste, wird die Maschine zu starten.

Um die Wassertemperatur des Pools der Fernbedienung stellen, drücken Sie die Taste "S" und verwenden Sie die Tasten UP / DOWN Wassertemperatur auf die gewünschte Temperatur wählen.



Drücken Sie erneut die "S" Taste und die eingestellte Temperatur wird an das Gerät gesendet werden.



Die aktuelle Wassertemperatur des Pools ist auf der Fernbedienung-Anzeige angezeigt.

So aktualisieren Sie den Wert, drücken Sie 2 Mal die Taste "S".

4. GARANTIE

Die Garantie für die gesamten Bauteile beträgt 2 Jahre.

Garantieeinschränkungen:

- Für Fehler bei der Vorbereitung auf die Winterzeit gibt es keine Garantie.
- Bei Entfernen, Unterdrücken oder Verändern einer der Sicherheitskomponenten erlischt die Garantie.
- Ein Installationsfehler aufgrund der Tatsache, dass die Angaben dieses Handbuchs nicht berücksichtigt wurden, führt zum Erlöschen der Garantie.

WICHTIG

Die Garantie tritt nur in Kraft, wenn der Kupon von den Interessenten vollständig und korrekt ausgefüllt, gestempelt und unterschrieben ist.

5. RYCICLING DES PRODUKTS

Wenn die Wärmepumpe ausgedient hat, muss sie von einer dafür zugelassenen Firma abgebaut oder kann an der von den örtlichen Behörden bestimmten Stelle abgegeben werden.

6. GARANTIE

1. ALLGEMEINES

1.1 Im Einvernehmen mit diesen Verfügungen garantiert der Verkäufer, dass das Produkt, das dieser Garantie entspricht ("das Produkt") im Moment der Lieferung keinerlei Mängel aufweist.

1.2 Die Garantiezeit des Produkts beträgt zwei (2) Jahre und beginnt mit der Übergabe an den Käufer.

1.3 Kommt es während der Garantiezeit zu einem Mangel am Produkt und informiert der Käufer den Verkäufer, muss der Verkäufer das Produkt auf eigene Kosten ersetzen oder reparieren an dem Ort der ihm richtig erscheint, außer dies wäre unmöglich oder unverhältnismäßig. 1.4 Kann das Produkt weder ersetzt noch repariert werden, kann der Käufer eine Preisminderung verlangen, oder wenn der Schaden größer ist, eine Auflösung des Kaufvertrags.

1.5 Die ersetzten oder reparierten Teile verlängern die Garantiezeit des Originalprodukts nicht, verfügen aber über eigene Garantien. 1.6 Zum Inkrafttreten vorliegender Garantie muss der Käufer den Kauf- und Liefertag des Produkts bestätigen können.

1.7 Sind mehr als sechs Monate seit der Produktauslieferung vergangen und der Käufer klagt über einen Mangel, muss dieser den Grund und die Existenz des Mangels nachweisen können.

1.8 Vorliegendes Garantiezertifikat schränkt die Verbraucherrechte in Bezug auf nationale Bestimmungen auf keinen Fall ein.

2. *BESONDERE BEDINGUNGEN*

2.1 Vorliegende Garantie bezieht sich auf die Produkte dieses Handbuchs.

2.2 Vorliegendes Garantiezertifikat ist nur in Ländern der Europäischen Union anwendbar.

2.3 Damit diese Garantie in Kraft tritt, muss der Käufer sich strikt an die Anweisungen in der Dokumentation des Herstellers halten, die mit dem Produkt geliefert wird, wenn das ausführbar ist, je nach Produktpalette und -modell.

2.4 Werden Daten für den Ersatz, die Wartung oder Reinigung von bestimmten Teilen oder Komponenten des Produkts nicht eingehalten, erlischt die Garantie.

3. *EINSCHRÄNKUNGEN*

3.1 Vorliegende Garantie wird nur wirksam bei Kaufverträgen mit Konsumenten, wobei unter „Konsument“ eine Person gemeint ist, die das Produkt nicht zu gewerblichen Zwecken nutzt.

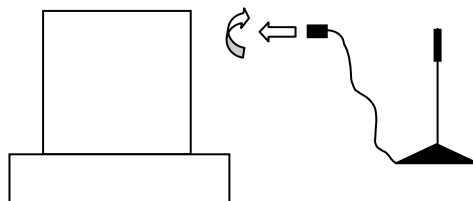
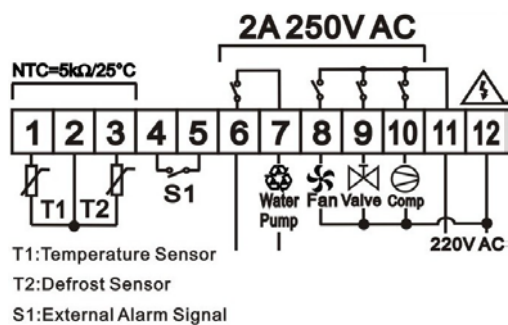
3.2 Es wird keinerlei Garantie gewährt für normale Abnutzung des Produkts. Die Garantie für Teile, Komponenten und/oder Verbrauchsmaterialien, wie Batterien, Birnen, usw. ist in der Dokumentation des Produkts geregelt.

3.3 Die Garantie tritt in folgenden Fällen nicht in Kraft: (I) falsche Behandlung; (II) Reparatur, Wartung oder Manipulation durch nicht autorisierte Person oder (III) Reparatur oder Wartung mit Nicht-Originalteilen.

Wenn der Mangel am Produkt die Folge nicht korrekter Installation oder Inbetriebnahme ist, tritt die Garantie nur in Kraft, wenn Installation oder Inbetriebnahme im Kaufvertrag des Produkts enthalten sind und vom Verkäufer unter seiner Verantwortung durchgeführt wurden.

Gerät	
Referenznummer	Modell
INSTALLATEUR	
Name	Ort
Wohnort	
Telefon	
BETREIBER	
Name	Ort
Wohnort	
Telefon	Datum der Inbetriebnahme
(Vom Installateur auszufüllen)	STEMPEL DES INSTALLATEURS
<i>Bei allen COMPISA Geräten muss dieser Schein ausgefüllt und eingeschickt werden, damit die Garantie in Kraft tritt.</i>	

1. CONNESSIONI

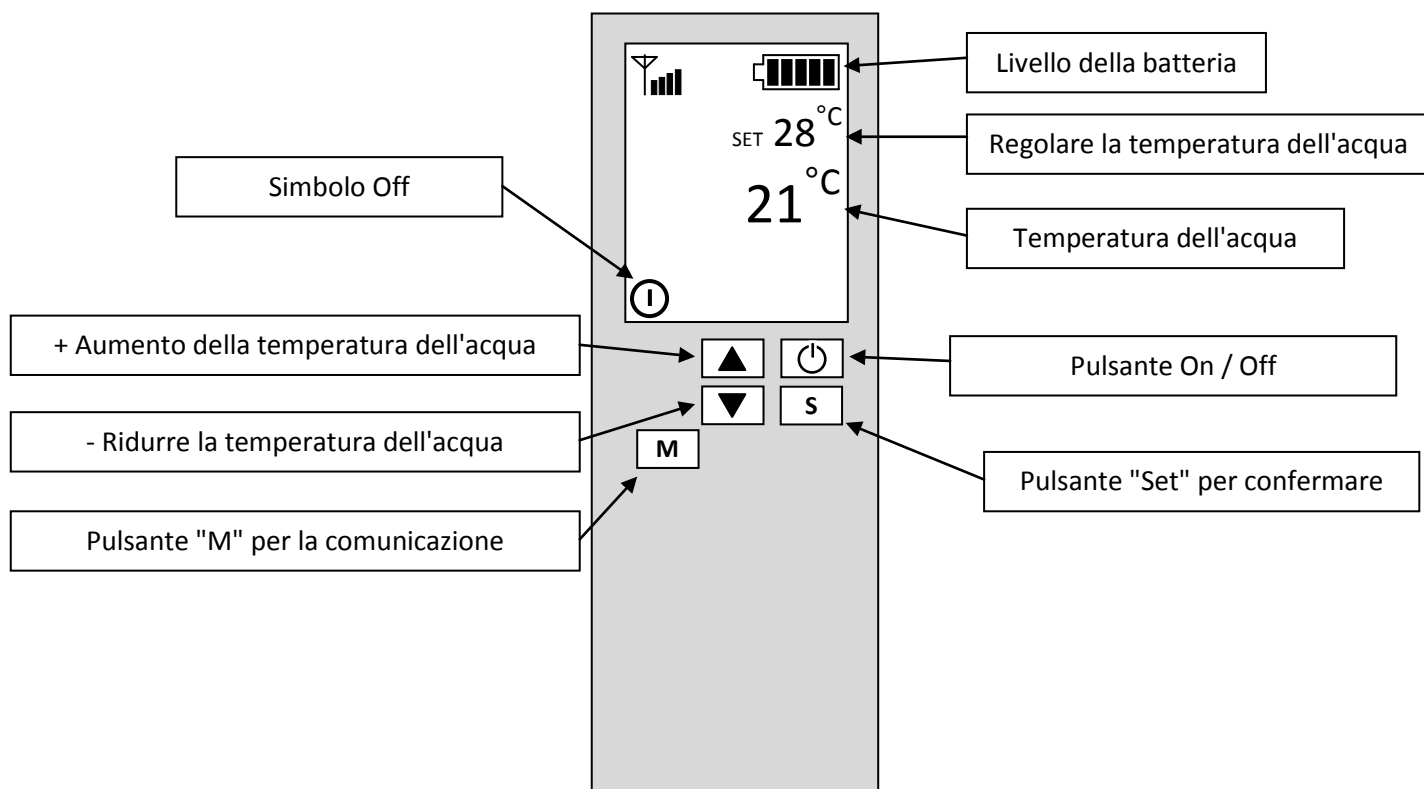


2. COMUNICAZIONE

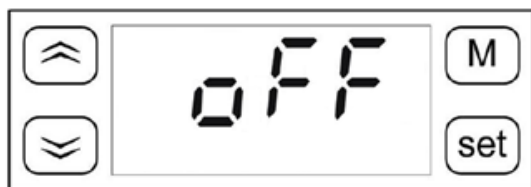
- Accendere la pompa di calore.
- Accendere il telecomando.
- Premere per 5 secondi, il tasto "M" sul telecomando.

Il telecomando necessita di 2 batterie AAA da 1,5 V.

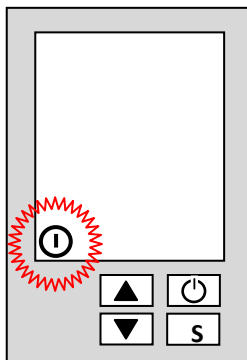
3. DESCRIZIONE E FUNZIONAMENTO



Il display del regolatore visualizza "OFF"

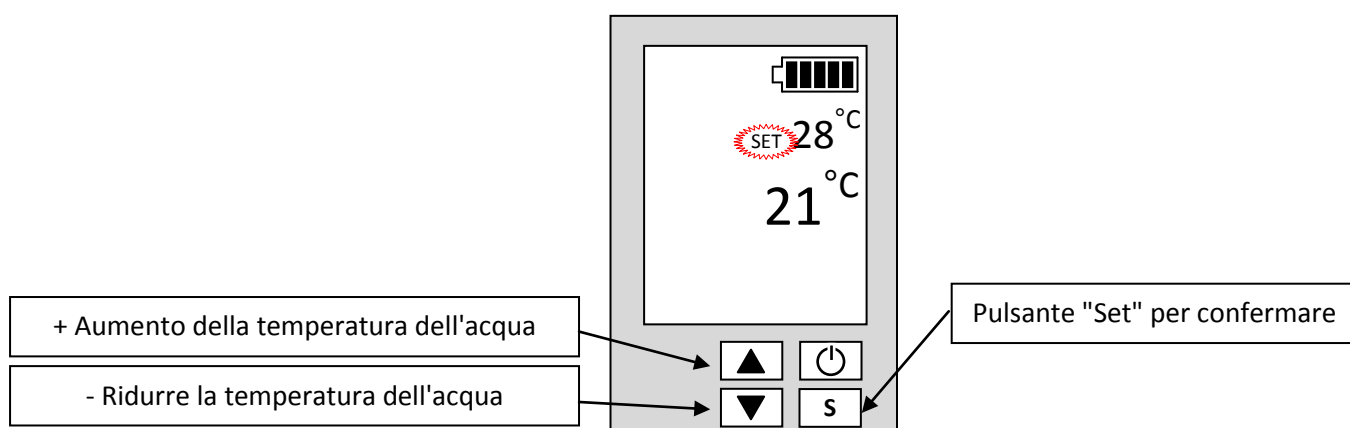


E il display del telecomando mostra il simbolo di Off:

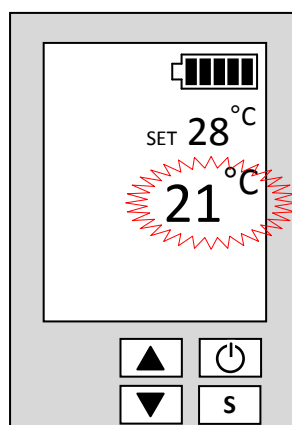


Premendo il tasto On / Off, la macchina si avvia.

Per impostare la temperatura dell'acqua della piscina dal telecomando, premere il tasto "S" e usare i tasti Aumento / Scendere temperatura dell'acqua per selezionare la temperatura desiderata.



Premere di nuovo la "S" e l'impostazione della temperatura sarà inviato alla macchina.



La temperatura attuale dell'acqua della piscina è visualizzata sul display.

Per aggiornare il valore, premere 2 volte il tasto "S".

4. GARANZIE

La garanzia è di 2 anni per tutti i pezzi.

In caso di annullamento della garanzia:

- Un difetto o un errore di spegnimento comportano l'annullamento della garanzia.
- L'eliminazione, soppressione o modificazione di uno dei componenti di sicurezza comporta l'annullamento della garanzia.
- Un difetto di installazione dovuto al non rispetto delle disposizioni indicate in questo manuale comporta l'annullamento della garanzia.

IMPORTANTE

La garanzia sarà valida soltanto se il tagliando sarà restituito debitamente compilato, timbrato e firmato da tutti gli interessati.

5. RICICLAGGIO DEL PRODOTTO

Quando la pompa di calore arriva alla fine della sua vita utile, dovrà essere smantellata da un'azienda abilitata per questo o potrebbe essere portata nel luogo messo a disposizione dai vari enti locali.

6. GARANZIA

1. ASPETTI GENERALI

1.1 Secondo queste disposizioni, il venditore garantisce che il prodotto corrispondente a questa garanzia ("il prodotto") non presenta nessuna mancanza di conformità al momento della sua consegna.

1.2 Il periodo di garanzia per il prodotto è di due (2) anni, e sarà calcolato dal momento della consegna al compratore.

1.3 In caso di mancanza di conformità del Prodotto e di notificazione del compratore al venditore durante il Periodo di Garanzia, il venditore dovrà riparare o sostituire il Prodotto a sue spese nel luogo dove consideri opportuno, a meno che ciò sia impossibile o sproporzionato.

1.4 Quando non è possibile riparare o sostituire il Prodotto, il compratore potrà richiedere una riduzione proporzionale del prezzo o, se la mancanza di conformità è sufficientemente importante, la risoluzione del contratto di vendita.

1.5 Le parti sostituite o riparate in virtù di questa garanzia non prolungheranno il termine della garanzia del Prodotto originale, tuttavia disporranno di garanzia propria.

1.6 Per rendere effettiva la presente garanzia, il compratore dovrà accreditare la data di acquisto e di consegna del Prodotto.

1.7 Quando siano trascorsi più di sei mesi dalla consegna del Prodotto al compratore e questo ne allegghi mancanza di conformità, il compratore dovrà accreditare l'origine e l'esistenza del difetto allegato.

1.8 Il presente Certificato di Garanzia non limita o pregiudica i diritti che spettano al consumatore in virtù di norme nazionali di carattere imperativo.

2. *CONDIZIONI PARTICOLARI*

2.1 La presente garanzia protegge i prodotti a cui fa riferimento questo manuale.

2.2 Il presente Certificato di Garanzia sarà applicabile esclusivamente nei paesi dell'Unione Europea.

2.3 Affinché questa garanzia sia valida, il compratore dovrà seguire strettamente le indicazioni del fabbricante che figurano nella documentazione che accompagna il Prodotto, quando questa sia applicabile secondo la gamma e il modello del Prodotto.

2.4 Quando è specificato un calendario per la sostituzione, manutenzione o pulizia di certi pezzi o componenti del Prodotto, la Garanzia sarà valida soltanto quando sia stato rispettato correttamente il suddetto calendario.

3. *LIMITAZIONI*

3.1 La presente garanzia sarà applicabile in quelle vendite realizzate a consumatori, intendendo come “consumatore”, quella persona che acquista il Prodotto per finalità che non rientrano nell'ambito della loro attività professionale.

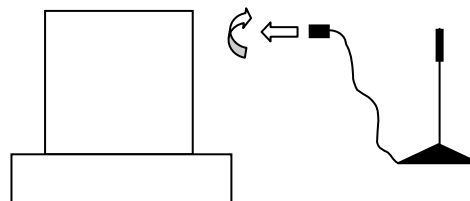
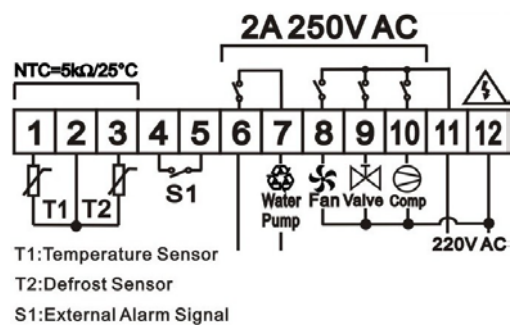
3.2 Non è concessa nessuna garanzia per la normale usura del Prodotto. Per quanto riguarda i pezzi, i componenti e/o i materiali deperibili o consumabili come pile, lampadine ecc, ci si atterrà a quanto disposto nella documentazione che accompagna il Prodotto, se del caso.

3.3 La garanzia non copre quei casi in cui il Prodotto: (I) sia stato oggetto di un trattamento incorretto; (II) sia stato riparato, mantenuto o manipolato da persona non autorizzata o (III) sia stato riparato o mantenuto con pezzi non originali.

Quando la mancanza di conformità del Prodotto sia conseguenza di un'incorretta installazione o di un incorretto avviamento, la presente garanzia risponderà solo quando detta installazione o avviamento siano comprese nel contratto di compra-vendita del Prodotto e siano state realizzate dal venditore o sotto la sua responsabilità.

Apparecchio	
N° di Riferimento	Modello
INSTALLATORE	
Nome	Città
Indirizzo	
Tel.	
CLIENTE	
Nome	Città
Indirizzo	
Tel.	Data di avviamento
(Da compilare da parte dell'installatore)	TIMBRO DELL'INSTALLATORE:
<i>Per tutte le macchine COMPISA, questo tagliando di garanzia dovrà essere compilato ed inviato, affinché entri in vigore.</i>	

1. AANSLUITINGEN

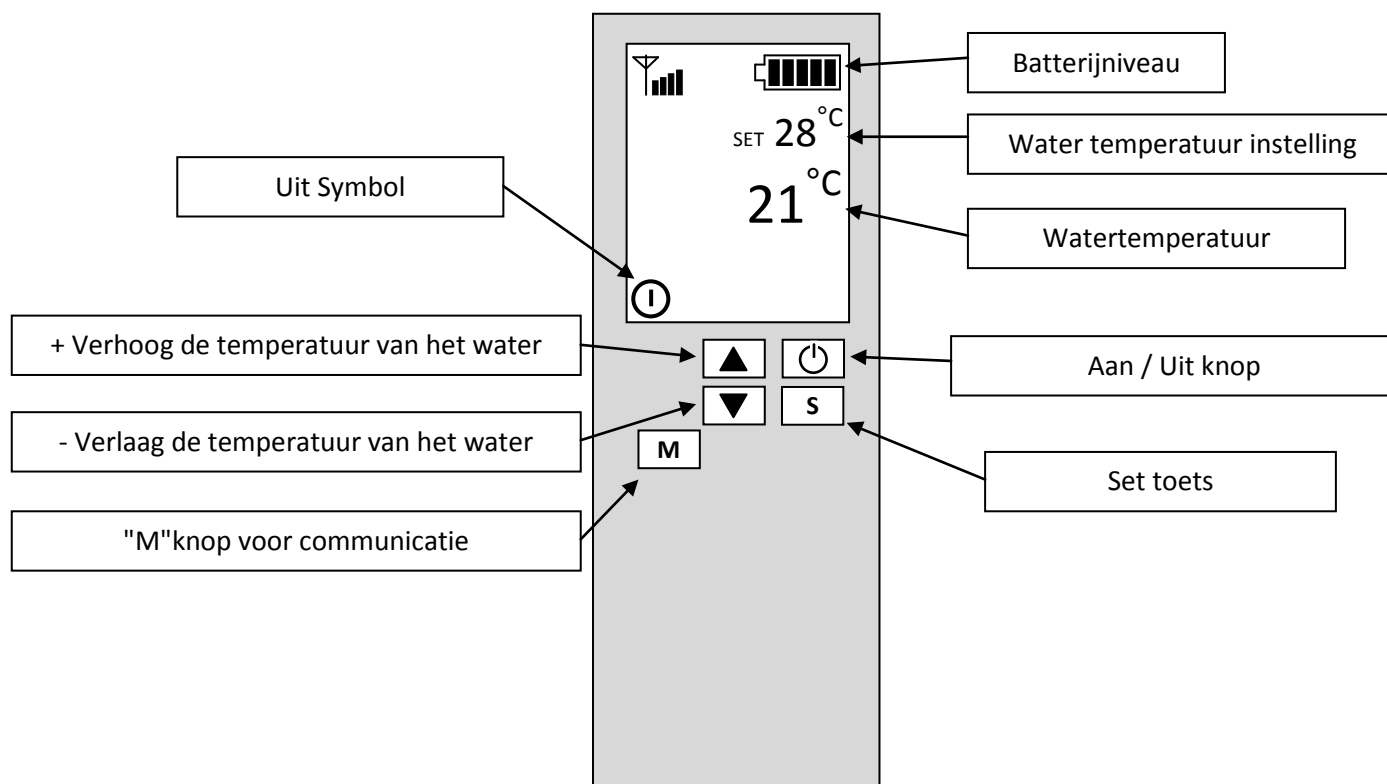


2. COMMUNICATIE

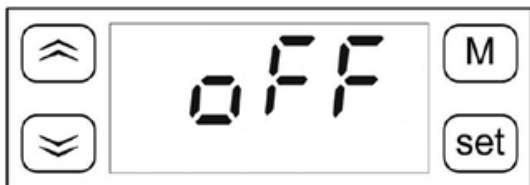
- Schakel de warmtepomp.
- Draai de afstandsbediening.
- Druk gedurende 5 seconden, de "M" toets de afstandsbediening.

De afstandsbediening werkt op 2 AAA batterijen 1,5 V.

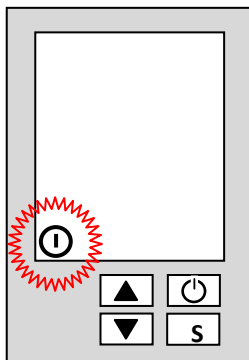
3. BESCHRIJVING EN WERKING



De controller display toont "OFF"

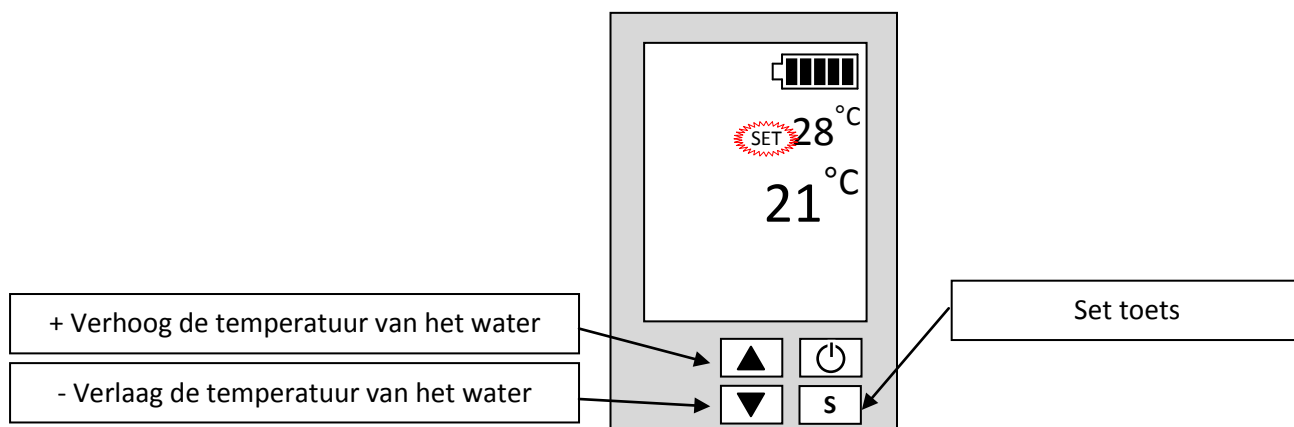


En de afstandsbediening display toont het symbool uit:

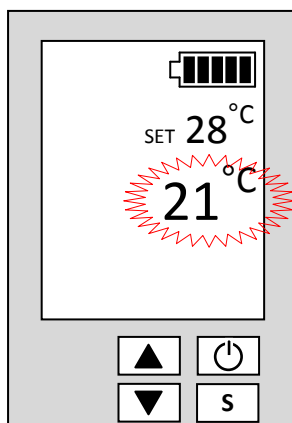


Als u op de Aan / Uit, zal de machine te starten.

Om de watertemperatuur van het zwembad met de afstandsbediening, druk op de "S" en gebruik de toetsen stijgen en lager temperatuur van het water tot de gewenste temperatuur te selecteren.



Druk opnieuw op de "S" en de ingestelde temperatuur wordt verstuurd naar de machine.



De huidige watertemperatuur van het zwembad wordt weergegeven op het display.

Voor het bijwerken van de waarde, drukt u 2 maal op de knop "S".

4. GARANTIES

Alle onderdelen genieten 2 jaar garantie.

In geval van annulering van de garantie:

- Als de winterprocedure niet of verkeerd uitgevoerd werd, leidt dit tot een verval van de garantie.
- De eliminatie, onderdrukking of wijziging van een van de veiligheidsbestanddelen leidt tot het vervallen van de garantie
- Een fout in de installatie die toe te schrijven is aan het veronachtzamen van de instructies die opgenomen zijn in deze handleiding leidt eveneens tot het verval van de garantie.

BELANGRIJK

De garantie zal enkel van kracht zijn als de ingestuurde bon volledig ingevuld is door alle betrokken partijen en voorzien is van hun stempel en handtekening.

5. RECYCLAGE VAN HET PRODUCT

Als de warmtepomp het einde van haar levensduur bereikt heeft, moet ze ontmanteld worden door een daartoe gemachtigde onderneming, of kan naar de plaats gebracht worden die de diverse lokale entiteiten bepalen.

6. GARANTIE

1. ALGEMENE ASPECTEN

1.1 In overeenstemming met deze bepalingen garandeert de verkoper dat het product dat het voorwerp uitmaakt van deze garantie ("het product") geen conformiteitsfouten vertoont op het moment van de levering.

1.2 De garantieperiode voor het product bedraagt twee (2) jaar en zal ingaan vanaf het moment van de levering aan de koper.

1.3 Als zich een conformiteitsfout zou voordoen aan het product en de koper brengt de verkoper hiervan op de hoogte binnen de garantieperiode, moet de verkoper het product op zijn kosten repareren of vervangen op de plaats die hij daarvoor opportuun acht, behalve indien dit onmogelijk is of buiten verhouding is.

1.4 Als het product niet gerepareerd of vervangen kan worden, kan de koper een evenredige prijsvermindering vragen of, als de tekortkoming voldoende ernstig is, kan hij de ontbinding van het koopcontract vragen.

1.5 De delen die in garantie vervangen of gerepareerd worden, zullen de garantieperiode van het oorspronkelijk product niet verlengen, hoewel ze over hun eigen garantie zullen beschikken.

1.6 Om aanspraak te kunnen maken op deze garantie, moet de koper het aankoopbewijs en de datum van levering van het product kunnen voorleggen.

1.7 Als er meer dan zes maanden sinds de levering van het product verstreken zijn en de koper wil zich beroepen op een gebrek aan conformiteit van het product, zal de koper de oorsprong en het bestaan van het vermeend defect moeten aantonen.

1.8 Dit Garantiecertificaat houdt geen beperkingen in en doet geen afbreuk aan de rechten die de consumenten hebben uit hoofde van de nationale normen met een bindend karakter.

2. BIJZONDERE VOORWAARDEN

2.1 Deze garantie heeft betrekking op de producten waarnaar in deze handleiding verwezen wordt.

2.2 Dit Garantiecertificaat zal enkel van toepassing zijn in de landen van de Europese Unie.

2.3 Om aanspraak te kunnen maken op deze garantie, moet de koper de indicaties van de fabrikant die opgenomen zijn in de documentatie die het product vergezelt, strikt opvolgen als deze van toepassing zijn volgens het gamma en het model van het product.

2.4 Als er een specifieke kalender van kracht is voor de vervanging, het onderhoud of de reiniging van sommige stukken of componenten van het product, zal de Garantie enkel geldig zijn als deze termijnen stipt opgevolgd werden.

3. BEPERKINGEN

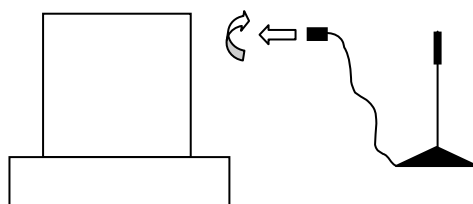
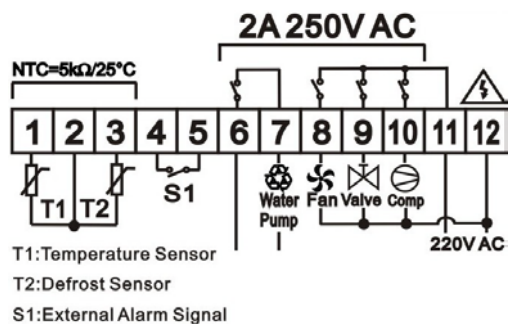
3.1 De onderhavige garantie zal enkel van toepassing zijn op verkopen aan consumenten. Onder "consument" wordt een persoon verstaan die het Product koopt voor doeleinden die niet binnen zijn professionele activiteit vallen.

3.2 Er wordt geen enkele andere garantie gegeven met betrekking tot de normale slijtage door gebruik van het product. Voor de onderdelen, de componenten en/of verbruiksgoederen zoals batterijen, lampen enz. geldt wat vermeld staat in de documentatie bij het product.

3.3 De garantie dek t geen gevallen waarin het product: (I) onderworpen werd aan een onjuiste behandeling ; (II) gerepareerd, onderhou-den of gemanipuleerd werd door een niet geautoriseerde persoon of (III) gerepareerd of onderhouden werd met niet originele stukken. Als het gebrek aan conformiteit van het product het gevolg is van een onjuiste installatie of inbedrijfstelling, zal de onderhavige garantie alleen gelden wanneer de genoemde installatie of inbedrijfstelling inbegrepen is in de koopovereenkomst van het product en uitgevoerd werd door de verkoper of onder zijn verantwoordelijkheid.

Apparaat	
Referentie nr	Model
INSTALLATEUR	
Aantal	Gemeente
Adres	
Telefoon	
GEBRUIKER	
Naam	Gemeente
Adres	
Telefoon	Datum van inbedrijfstelling
(In te vullen door de installateur)	STEMPEL VAN DE INSTALLATEUR.
<i>Voor alle machines van COMPISA dient deze garantietaal ingevuld en opgestuurd te worden opdat de garantie geldig zou zijn.</i>	

1. LIGAÇÕES

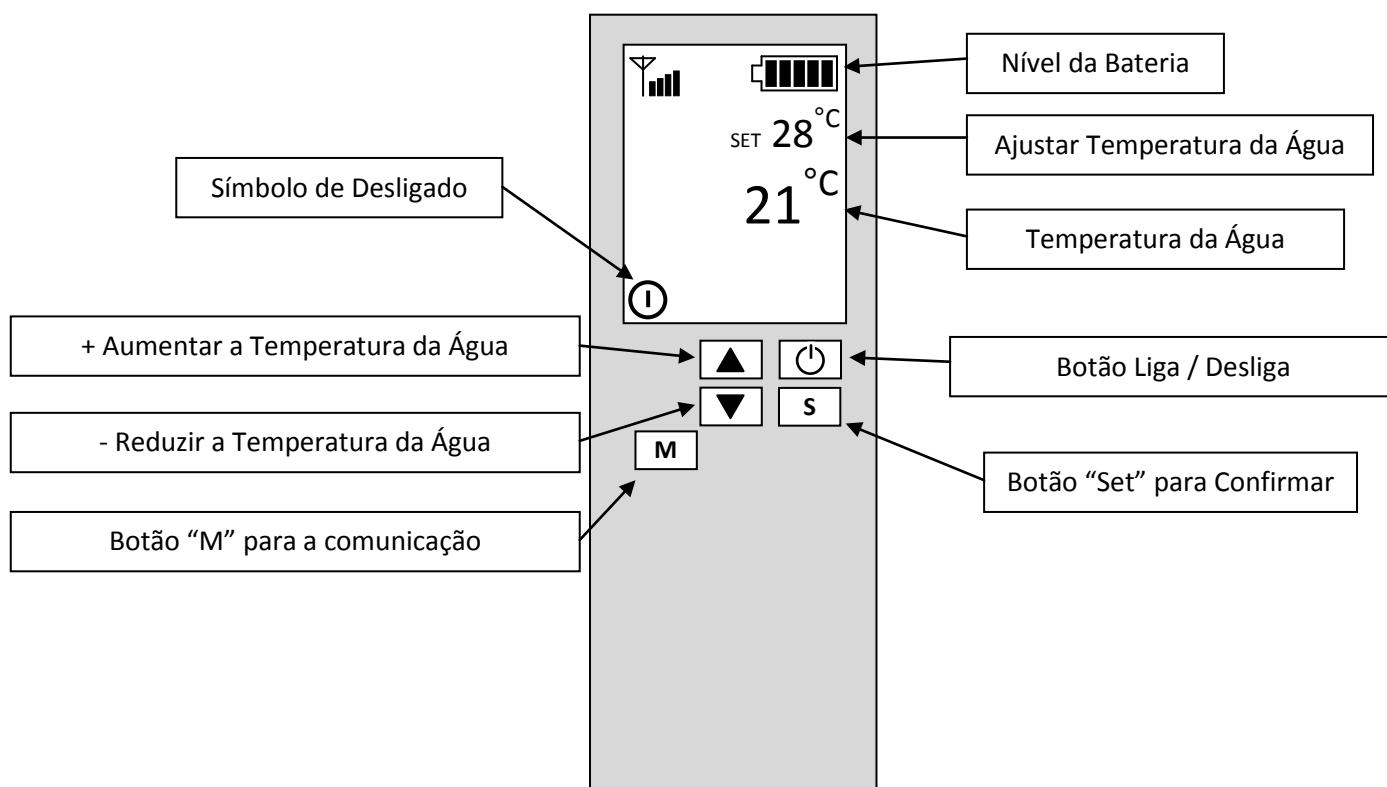


2. COMUNICAÇÃO

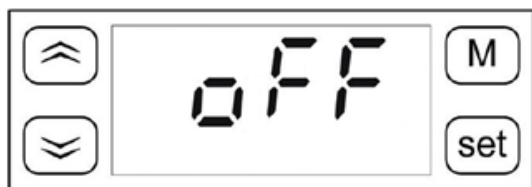
- Ligue a bomba de calor.
- Gire o controle remoto.
- Pressione por 5 segundos, o botão “M” do controle remoto.

O controle remoto requer 2 pilhas AAA 1,5 V.

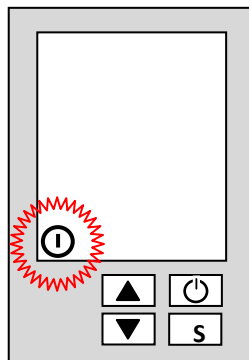
3. DESCRIÇÃO E FUNCIONAMENTO



O display do controlador mostra "OFF"

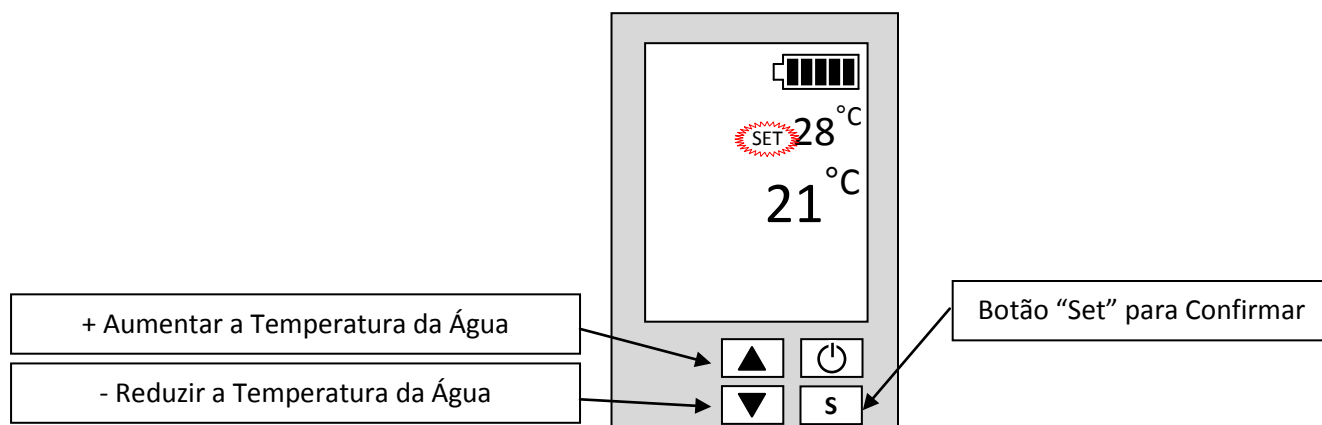


Eo visor do controle remoto mostra o símbolo de desligado:

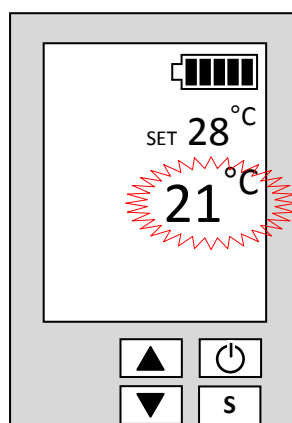


Pressionando o Botão Liga / Desliga, a máquina vai começar.

Para definir a temperatura da água da piscina do controle remoto, pressione a tecla "S" e use os botões Aumento e Diminuir para selecionar a temperatura da água a temperatura desejada.



Pressione novamente o "S" eo ajuste de temperatura será enviado para a máquina.



A temperatura da água atual do pool é exibido no visor.

Para atualizar o valor, pressione 2 vezes o botão "S".

4. GARANTIA

A garantia é de 2 anos para o conjunto das peças.

Em caso de anulação da garantia:

- Uma falha ou um erro de hibernação provocará a suspensão da garantia.
- A eliminação, supressão ou alteração de um dos componentes de segurança provocará a suspensão da garantia.
- Uma falha na instalação provocada pela não observância das ordens indicadas neste manual, provocará a cessação da garantia.

IMPORTANTE

A garantia só terá efeito se o cupão for devolvido devidamente preenchido, carimbado e assinado por todos os interessados.

5. RECICLAGEM DO PRODUTO

Quando a bomba de calor finalizar a sua vida útil, deverá ser desmantelada por uma empresa habilitada para isto ou poderá ser levada ao local escolhido pelas várias entidades locais.

6. GARANTIA

1. ASPECTOS GERAIS

1.1 Conforme estas disposições, o vendedor garante que o produto correspondente a esta garantia (“o produto”) não apresenta nenhuma falta de conformidade no momento da sua entrega.

1.2 O período de garantia para o produto é de dois (2) anos, e será calculado a contar da data de entrega ao comprador.

1.3 Se houver uma falta de conformidade do Produto e o comprador o notificar ao vendedor durante o Período de Garantia, o vendedor deverá reparar ou substituir o Produto por sua conta no local onde considerar oportuno, exceto se tal for impossível ou desproporcionado.

1.4 Quando não for possível reparar ou substituir o Produto, o comprador poderá requerer uma redução proporcional do preço ou se a falta de conformidade for suficientemente importante, a resolução do contrato de venda.

1.5 As partes substituídas ou reparadas em virtude desta garantia não ampliarão o prazo da garantia do Produto original, mas sim disporão da sua própria garantia.

1.6 Para a eficácia da presente garantia, o comprador deverá demonstrar a data de aquisição e entrega do Produto.

1.7 Quando tivessem transcorrido mais de seis meses a contar da data de entrega do Produto ao comprador e este alegar uma falta de conformidade daquele, o comprador deverá demonstrar a origem e a existência do defeito alegado.

1.8 O presente Certificado de Garantia não limita ou prejudica os direitos que correspondem aos consumidores em virtude de normas nacionais de caráter imperativo.

2. *CONDIÇÕES PARTICULARES*

2.1 A presente garantia cobre os produtos a que faz referência este manual.

2.2 O presente Certificado de Garantia será aplicável apenas nos países da União Europeia.

2.3 Para a eficácia desta garantia, o comprador deverá seguir estritamente as indicações do fabricante incluídas na documentação que acompanha o Produto, quando esta resulte aplicável conforme a gama e modelo do Produto.

2.4 Quando for especificado um calendário para a substituição, manutenção ou limpeza de certas peças ou componentes do Produto, a Garantia só será válida, quando tal calendário for seguido corretamente.

3. *LIMITAÇÕES*

3.1 A presente garantia apenas será aplicável naquelas vendas realizadas a consumidores, entendendo-se como “consumidor”, aquela pessoa que adquire o Produto com fins que não entram no âmbito da sua atividade profissional.

3.2 Não será outorgada qualquer garantia em relação ao normal desgaste por uso do Produto. Em relação às peças, componentes e/ou materiais desgastáveis ou consumíveis como pilhas, lâmpadas etc., respeitar se á o disposto na documentação que acompanhar o Produto, no seu caso.

3.3 A garantia não cobre aqueles casos em que o Produto: (I) tenha sido objeto de um tratamento incorreto; (II) tenha sido reparado, mantido ou manipulado por pessoas não autorizadas ou (III) tenha sido reparado ou mantido com peças de reposição não originais.

Quando a falta de conformidade do Produto for consequência de uma incorreta instalação ou arranque, a presente garantia apenas será válida quando dita instalação ou arranque estiver incluído no contrato de compra do Produto e tenha sido realizada pelo vendedor ou sob a sua responsabilidade.

Aparelho	
Nº de Referência	Modelo
INSTALADOR	
Nome	Cidade
Endereço	
Tel.	
UTILIZADOR	
Nome	Cidade
Endereço	
Tel.	Fecha de puesta en marcha
(A preencher pelo instalador)	CARIMBO DO INSTALADOR:
<i>Para todas as máquinas COMPISA deverá preencher e enviar este cupão de garantia para que entre em vigor.</i>	

CHANGEMENT DES PILES

CAMBIO DE BATERIAS

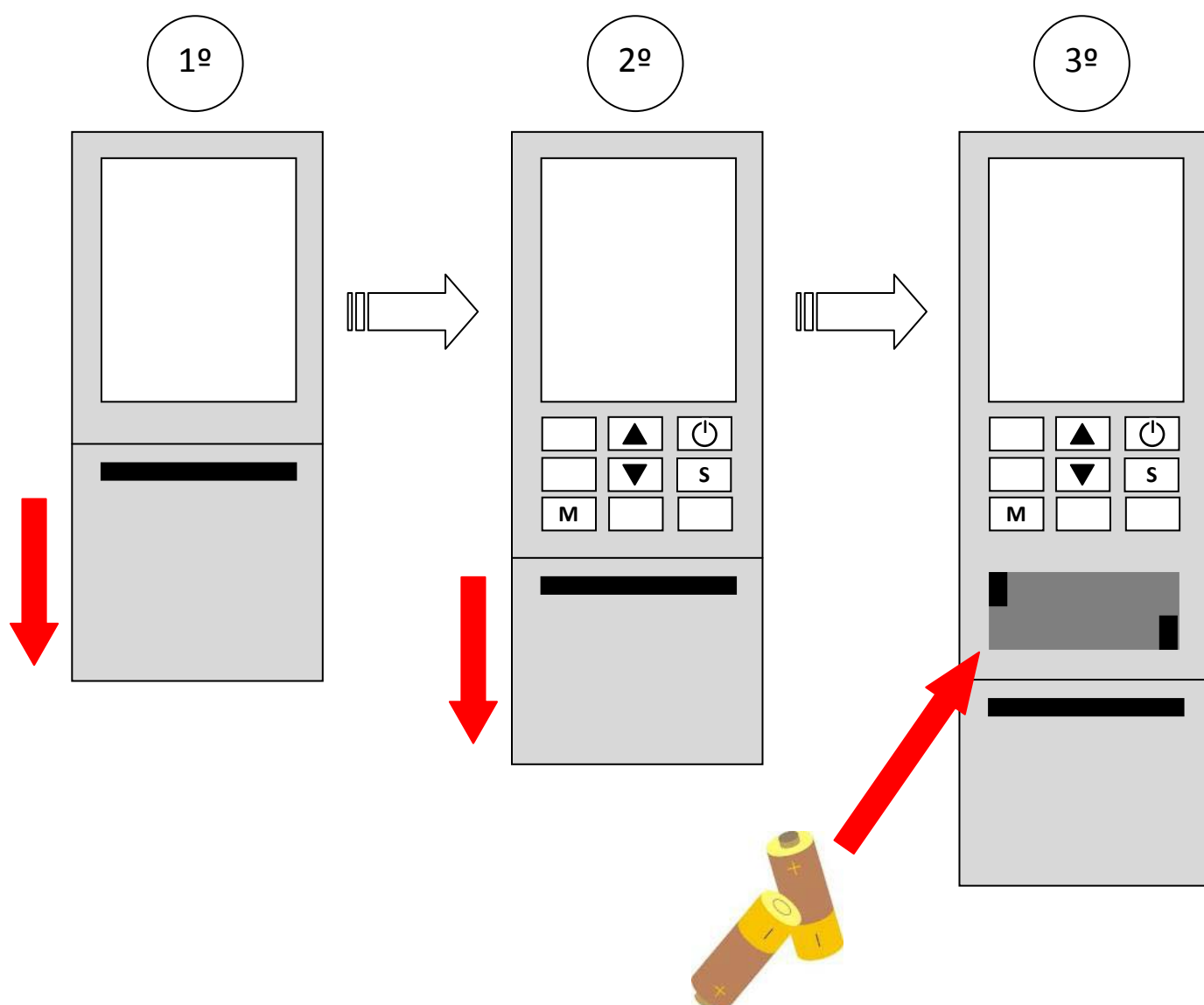
BATTERY CHANGE

BATTERIEWECHSEL

CAMBIO BATTERIA

VERVANGEN VAN DE BATTERIJ

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA



Déclare sous sa seule responsabilité que toutes les télécommandes : WRC

Fabriquées à partir du 01/01/2012, indépendamment du numéro de série, sont conformes avec:

- ✓ Directive de compatibilité électromagnétique 2004/108/CE, et ses modifications.
- ✓ Directive concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité 1999/5/CE.
- ✓ Relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques 2002/95/CE (RoHS).
- ✓ Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques 2002/96/CE (DEEE).
- ✓ Espagnol Décret Royal 208/2005 sur les équipements électriques et électroniques et la gestion de leurs déchets.
- ✓ Règlement concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances CE n° 1907/2006 (REACH).

Declara bajo su única responsabilidad que todas las mandos a distancia: WRC

Producidas a partir del 01/01/2012, independientemente del número de serie, son conformes con:

- ✓ Directiva de compatibilidad electromagnética 2004/108/CE, y sus modificaciones.
- ✓ Directiva sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y reconocimiento mutuo de su conformidad 1999/5/CE.
- ✓ Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2002/95/CE (RoHS).
- ✓ Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos 2002/96/CE (RAEE).
- ✓ Real Decreto 208/2005 sobre aparatos eléctricos y electrónicos y la gestión de sus residuos.
- ✓ Reglamento relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de las sustancias y preparados químicos CE N° 1907/2006 (REACH).

Declares under their own responsibility that all the wireless remote control: WRC

Manufactured since 01/01/2012, independent of the serial number, are in compliance with:

- ✓ Electromagnetic compatibility directive 2004/108/EC and its modifications.
- ✓ Directive on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity 1999/5/EC
- ✓ Restrictions in the use of certain risky substances in the electrical and electronic instruments 2002/95/EC (RoHS).
- ✓ Relative to the electrical and electronic waste products 2002/96/EC (RAEE).
- ✓ Relative to the electrical and electronic instruments and the management of their waste products Spanish R.D. 208/2005.
- ✓ The registration, the evaluation, the authorization and the restriction of the chemical substances EC N°1907/2006 (REACH).

Bescheinigt in alleiniger Verantwortung, dass alle Fernbedienungen: WRC

Ab 01/01/2012 produziert wurden, unabhängig von der Seriennummer, konform sind mit:

- ✓ Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG und ihren Änderungen.
- ✓ Richtlinie über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität 1999/5/EG.
- ✓ Richtlinie 2002/95/EG zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)
- ✓ Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.
- ✓ Spanisch Königliches Dekret 208/2005 über die Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Bewältigung ihrer Abfälle.
- ✓ Verordnung EG Nr. 1907/2006 zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH).

Dichiara sotto la sua diretta responsabilità che tutte le telecomando: WRC

Prodotte a partire dal 01/01/2012, indipendentemente dal numero di serie, sono conformi a:

- ✓ Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE, e relative modifiche.
- ✓ Direttiva riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità 1999/5/CE.
- ✓ Direttiva 2002/95/CE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS).
- ✓ Direttiva 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
- ✓ Spagnolo Regio Decreto 208/2005 sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche e la gestione dei loro rifiuti.
- ✓ Regolamento CE N° 1907/2006 concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione delle sostanze chimiche (REACH).

Verklaart onder hun eigen verantwoordelijkheid dat alle afstandsbediening: WRC

di sinds 01/01/2012 wordt vervaardigd, onafhankelijk van het serienummer, overeenkomstig zijn:

- ✓ Richtlijn inzake elektro magnetische compatibiliteit 2004/108/EG en wijzigingen.
- ✓ Richtlijn betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur en de wederzijdse erkenning van hun conformiteit 1999/5/EG.
- ✓ Richtlijn 2002/95/EG betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (RoHS)
- ✓ Richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische apparatuur (AEEA).
- ✓ Spaans Koninklijk Besluit 208/2005 inzake elektrische en elektronische apparatuur en het beheer van hun afvalstoffen.
- ✓ Verordening EG Nr. 1907/2006 inzake de registratie en beoordeling van de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH).

Declara sob sua única responsabilidade que todas os controle remoto: WRC

Produzidas a partir de 11/01/2012, independentemente do número de série são conformes com:

- ✓ Directiva de compatibilidade electromagnética 2004/108/CE, e suas modificações.
- ✓ Directiva relativa aos equipamentos de rádio e equipamentos terminais de telecomunicações e ao reconhecimento mútuo da sua conformidade 1999/5/CE.
- ✓ Directiva 2002/95/CE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos (RoHS).
- ✓ Directiva 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).
- ✓ Espanhol Real Decreto 208/2005, em equipamentos eléctricos e electrónicos e gestão dos seus resíduos.
- ✓ Regulamento CE N° 1907/2006 relativo ao registro, avaliação, autorização e restrição dos produtos químicos (REACH).

Signed the present conformity evidence / Signe la présente déclaration / Firma la presente declaración / Firma la seguente dichiarazione/ Unterzeichnet diese Erklärung / Identiet en handtekening van degene die gemachtigd is om namens de fabrikant of diens gemachtigde de verklaring op te stellen / Assina a presente declaração:

Los Corrales de Buelna 11/10/2012

Signature / Firma/ Unterschrift / Assinatura



Sr. Jesús Guitián. Chief Executive Officer of B-39390968

MADE IN PRC

DISTRIBUTED BY: / DISTRIBUIDO POR: / DISTRIBUÉ PAR: / VERTRIEB DURCH: / DISTRIBUITO DA: / GELEVERD DOOR:



EN

WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE ALL OR PART OF THE FEATURES OF THE ARTICLES OR CONTENTS OF THIS DOCUMENT, WITHOUT PRIOR NOTICE.

ES

NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE CAMBIAR TOTAL O PARCIALMENTE LAS CARACTERÍSTICAS DE NUESTROS ARTÍCULOS O CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO SIN PREVIO AVISO.

FR

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE MODIFIER EN TOUT OU EN PARTIE LES CARACTÉRISTIQUES DE NOS ARTICLES OU LE CONTENU DE CE DOCUMENT SANS AVIS.

DE

DE WIR BEHALTEN UNS DAS RECHT VOR, DIE CHARAKTERISTIKA UNSERER PRODUKTE ODER DEN INHALT DIESES DOKUMENTS OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG VOLLSTÄNDIG ODER TEILWEISE ZU ÄNDERN.

IT

CI RISERVIAMO IL DIRITTO DI MODIFICARE IN TUTTO O IN PARTE LE CARATTERISTICHE DEI NOSTRI ARTICOLI O CONTENUTO DI QUESTO DOCUMENTO SENZA PREAVVISO.

NL

WIJ BEHOUDEN ONS HET RECHT VOOR OM DE KENMERKEN VAN DE ARTIKELS OF DE INHOUD VAN DIT DOCUMENT ZONDER VOORAF GAANDE KENNISGEVING GEHEEL OF GEDEELTELIJK TE WIJZIGEN.

PT

RESERVAMO-NOS O DIREITO DE ALTERAR TOTAL OU PARCIALMENTE AS CARACTERÍSTICAS DOS NOSSOS ARTIGOS OU O CONTEÚDO DESTA DOCUMENTO SEM AVISO PRÉVIO.